



Christopher D. Cerf
State District Superintendent

Office of the Superintendent
Christopher D. Cerf, State District Superintendent
2 Cedar Street • Newark, New Jersey 07102
Phone: 973-733-7333 Fax: 973-733-6834



Exmos Familiares NPS,

Nas escolas públicas de Newark (NPS), a saúde e segurança dos nossos estudantes é a nossa prioridade. Com isso em mente, estou a escrever-vos para vos notificar que anualmente testamos a presença de chumbo na água potável em diversas escolas no nosso distrito. Recentemente, testamos a água em todas as escolas e descobrimos que em 30 edifícios escolares verificamos em um ou mais testes elevados níveis de chumbo na água.

A escola do seu filho está entre as aquelas onde foram detetados elevados níveis de chumbo em mais de uma análise da água. Numa abundante precaução, estamos a seguir os seguintes passos para resolver este problema:

- Providenciamos água engarrafada para beber e preparar as refeições em todas as escolas com uma ou mais amostras com elevados níveis de chumbo, incluído a escola do seu filho;
- Fechamos todas as fontes de água em todas estas escolas;
- Nos lavabos, cozinhas e outros locais onde a água é necessária para lavar as mãos, ou lavar a loiça, estamos a colocar sinalização informando de que a água é segura para esse fim mas não para beber ou preparação alimentos.

Devido as precauções que tomamos, os pais podem ter a certeza de que a água e comida na escolar dos seus filhos é segura. Adicionalmente, confirmamos de que o chumbo não foi encontrado no sistema de água da cidade de Newark.

Estamos a trabalhar arduamente para completar mais uma ronda de amostras e análises. Continuaremos em contato consigo durante este processo e informaremos com regularidade as atualizações das análises da água e as medidas que a cidade está a tomar para remediar a situação.

As Escolas Públicas de Newark (NPS) estão a trabalhar de perto com os responsáveis oficiais do gabinete do Presidente da Câmara de Newark, Departamento de Proteção Ambiental de NJ, Departamento da Saúde e o Departamento da Educação de NJ para coordenar apoio e recursos adicionais, assim como a seguir todas as recomendações e aconselhamentos profissionais da área para seguir os passos mais apropriados nas nossas escolas.

Não existe nada mais importante para nós do que a saúde e segurança dos nossos alunos, professores e funcionários. Se tiver alguma preocupação acerca do bem estar do seu filho, por favor contate o seu médico de família.

Se estiver interessado em análises ao sangue para o seu filho gratuitamente por favor entre em contato com:

1. Shonda Bryant
Childhood Lead Poison Prevention Program Coordinator
94 William Street, Newark
973-733-5323
2. Patricia Cummings
WIC Coordinator
110 William Street, Newark
973-733-7604

Agradecemos a sua atenção e compreensão enquanto nós trabalhamos intensamente para investigar e resolver este problema. Estamos a trabalhar contra o relógio para garantir a resolução deste assunto – e assim poder focar-se em continuar a facultar um ambiente de aprendizagem seguro e de sucesso a todas as crianças de Newark.

Se tiver alguma questão ou precisar de assistência adicional, por favor não hesite em contatar o nosso serviço central através do numero 977-733-7334.

Atentamente,

Chris D. Cerf